

Sabine Ebner-Ammon  
Steuerberaterin

Wielandstr. 17  
97464 Niederwerrn

## **JAHRESABSCHLUSS**

zum 31. Dezember 2012

**Children's Home Namibia e.V.  
Verein**

Liborius-Wagner-Platz 4

97520 Röhlein

Finanzamt: Schweinfurt

Steuer-Nr: 249/109/03337

# VERMÖGENSÜBERSICHT zum 31. Dezember 2012

Children's Home Namibia e.V. Verein, Röhlein

## AKTIVA

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. UMLAUFVERMÖGEN</b>			
I. Forderungen, sonstige Vermögensgegenstände			
1. Sonstige Vermögensgegenstände	1.780,94		0,00
II. Kasse, Bank	<u>10.070,79</u>	11.851,73	<u>11.968,49</u> 11.968,49
<b>B. VEREINSVERMÖGEN</b>			
I. Vereinsergebnis		247,00	6.664,95-
		<u>12.098,73</u>	<u>5.303,54</u>

**VERMÖGENSÜBERSICHT** zum 31. Dezember 2012**Children's Home Namibia e.V. Verein, Röhlein****PASSIVA**

	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. VERBINDLICHKEITEN</b>		
1. Sonstige Verbindlichkeiten	0,00	89,89
Saldo Klasse 9	11.878,60	5.213,65
Sonstige Passiva	220,13	0,00
	<hr/>	<hr/>
	<b>12.098,73</b>	<b>5.303,54</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

**KONTENNACHWEIS** zur Vermögensübersicht zum 31.12.2012**Children's Home Namibia e.V. Verein, Röthlein**

AKTIVA

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>				
<b>Forderungen, sonstige Vermögensgegenstände</b>				
<b>Sonstige Vermögensgegenstände</b>				
875	Durchlaufende Posten Ausgaben		1.780,94	0,00
<b>Kasse, Bank</b>				
920	Kasse Deutschland	59,52		59,52
921	Kasse Namibia	253,66		0,00
945	VR-Bank Nürnberg #52965	2.627,83		2.058,01
946	Bank Windhoek Ltd. #9011089471	2.319,57		5.040,75
947	Geldanlage Treasury Bills	<u>4.810,21</u>		<u>4.810,21</u>
			10.070,79	11.968,49
<b>VEREINSVERMÖGEN</b>				
<b>Vereinsergebnis</b>				
VEREINSERGEBNIS				
			247,00	6.664,95-
	Summe Aktiva		<u>12.098,73</u>	<u>5.303,54</u>

**KONTENNACHWEIS** zur Vermögensübersicht zum 31.12.2012**Children's Home Namibia e.V. Verein, Röthlein**

## PASSIVA

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>VERBINDLICHKEITEN</b>				
<b>Sonstige Verbindlichkeiten</b>				
1800	Verbindl.gg.Gesellschafter/Mitglieder		0,00	89,89
<b>Saldo Klasse 9</b>				
9000	Saldovorträge Sachkonten		11.878,60	5.213,65
<b>Sonstige Passiva</b>				
870	Durchlaufende Posten Einnahmen		220,13	0,00
			<hr/>	<hr/>
	Summe Passiva		12.098,73	5.303,54
			<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

## EINNAHMEN-AUSGABEN-ÜBERSCHUSSRECHNUNG vom 01.01.2012 bis 31.12.2012

Children's Home Namibia e.V. Verein, Röhlein

	Geschäftsjahr EUR	%	Vorjahr EUR
<b>A. IDEELLER BEREICH</b>			
I. Nicht anzusetzende Ausgaben			
1. Übrige Ausgaben	502,10-	203,28	200,25-
<b>GEWINN/VERLUST ideeller Bereich</b>	<u>502,10-</u>	203,28	<u>200,25-</u>
<b>B. ERTRAGSTEUERNEUTRALE POSTEN</b>			
I. Ideeller Bereich (ertragsteuerneutral)			
1. Steuerneutrale Einnahmen Spenden	11.929,02	*****	14.434,14
<b>GEWINN/VERLUST ertragsteuerneutrale Posten</b>	<u>11.929,02</u>	*****	<u>14.434,14</u>
<b>C. SONSTIGE ZWECKBETRIEBE</b>			
I. Sonstige Zweckbetriebe 2 (Umsatzsteuerfrei)			
1. Ausgaben für sonstige betriebliche Aufwendungen	11.673,92-	*****	7.568,94-
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	11.673,92-	*****	7.568,94-
<b>GEWINN/VERLUST Sonstige Zweckbetriebe 2</b>	<u>11.673,92-</u>	*****	<u>7.568,94-</u>
<b>GEWINN/VERLUST Sonstige Zweckbetriebe</b>	<u>11.673,92-</u>	*****	<u>7.568,94-</u>
<b>D. VEREINSERGEBNIS</b>			
	<u>247,00-</u>	100,00	<u>6.664,95</u>

## KONTENNACHWEIS zur Überschussrechnung vom 01.01.2012 bis 31.12.2012

Children's Home Namibia e.V. Verein, Röhlein

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>IDEELLER BEREICH</b>				
<b>Nicht anzusetzende Ausgaben</b>				
<b>Übrige Ausgaben</b>				
2701	Büromaterial	0,00		4,11-
2702	Porto, Telefon	0,00		14,50-
2703	Einzugskosten	126,42-		62,64-
2704	Sonstige Kosten	<u>375,68-</u>		<u>119,00-</u>
			502,10-	200,25-
<b>ERTRAGSTEUERNEUTRALE POSTEN</b>				
<b>Ideeller Bereich (ertragsteuerneutral)</b>				
<b>Steuerneutrale Einnahmen</b>				
<b>Spenden</b>				
3220	Erhaltene Spenden / Zuwendungen		11.929,02	14.434,14
<b>SONSTIGE ZWECKBETRIEBE</b>				
<b>Sonstige Zweckbetriebe 2 (Umsatzsteuerfrei)</b>				
<b>Ausgaben für sonstige betriebliche Aufwendungen</b>				
6801	Kosten Lebensmittel	579,37-		258,81-
6802	Kosten Camp	1.979,71-		602,91-
6803	Kosten Schule	247,94-		440,32-
6804	Kosten Kindergarten	593,59-		260,50-
6805	Sonstige Kosten	690,67-		1.004,16-
6806	Kosten Genade Kinder Bewarehuis	6.591,26-		2.193,80-
6807	Kosten Dolam Children's Home	0,00		704,82-
6825	Transportkosten	<u>991,38-</u>		<u>2.103,62-</u>
			11.673,92-	7.568,94-
<b>VEREINSERGEBNIS</b>				
VEREINSERGEBNIS			247,00-	6.664,95

Bescheinigung des Steuerberaters über die Erstellung der steuerlichen  
Gewinnermittlung

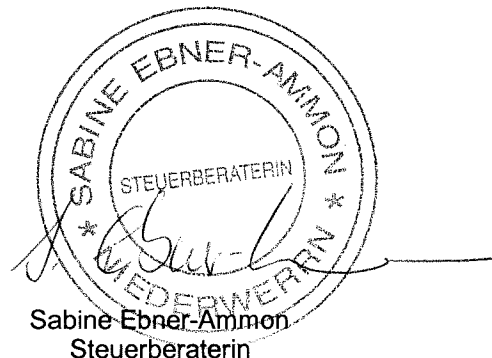
Ich habe auftragsgemäß die vorstehende steuerliche Gewinnermittlung des

Children's Home Namibia e.V.  
Verein

für das Geschäftsjahr vom 01.01.2012 bis 31.12.2012 unter Beachtung der steuerrechtlichen Vorschriften erstellt. Grundlage für die Erstellung waren die von mir geführten Aufzeichnungen sowie die vorgelegten Unterlagen und die erteilten Auskünfte, die ich auftragsgemäß nicht geprüft habe.

Ich habe meinen Auftrag unter sinngemäßer Anwendung der Verlautbarung der Bundessteuerberaterkammer zu den Grundsätzen für die Erstellung von Jahresabschlüssen durchgeführt.

Niederwerrn, den 24. Juni 2013



The image shows a circular professional seal for Sabine Ebner-Ammon, a tax advisor (Steuerberaterin) in Niederwerrn. The seal contains the text 'SABINE EBNER-AMMON', 'STEUERBERATERIN', and 'NIEDERWERRN' with two asterisks on either side. A handwritten signature in black ink is written across the seal.

Sabine Ebner-Ammon  
Steuerberaterin